



***IMETEC***

[www.imetec.com](http://www.imetec.com)

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. P. (BG) ITALY

M1002909  
101017





Istruzioni per l'uso  
Operating instructions  
Instrucciones de uso  
Instruções para o uso  
Οδηγίες χρήσης  
Návod k použití  
Használati utasítás

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

This product is only suitable for correctly insulated spaces or occasional use.

Este es producto es apto únicamente para lugares correctamente aislados o de uso ocasional.

Este produto destina-se apenas a ambientes devidamente isolados ou a uma utilização ocasional.

To προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για χώρους σωστά μονωμένους ή για περιστασιακή χρήση.

Tento výrobek je určen k použití pouze v dobře izolovaných prostorách nebo pro občasné použití.

A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas.

# TERMOVENTILATORE

IT	TERMOVENTILATORE	pagina	1
EN	FAN HEATER	page	8
ES	TERMOVENTILADOR	página	15
PT	TERMOVENTILADOR	página	22
EL	ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ	σελίδα	29
CZ	TERMOVENTILÁTOR	strana	36
HU	HŐSUGÁRZÓ VENTILÁTOR	oldal	43

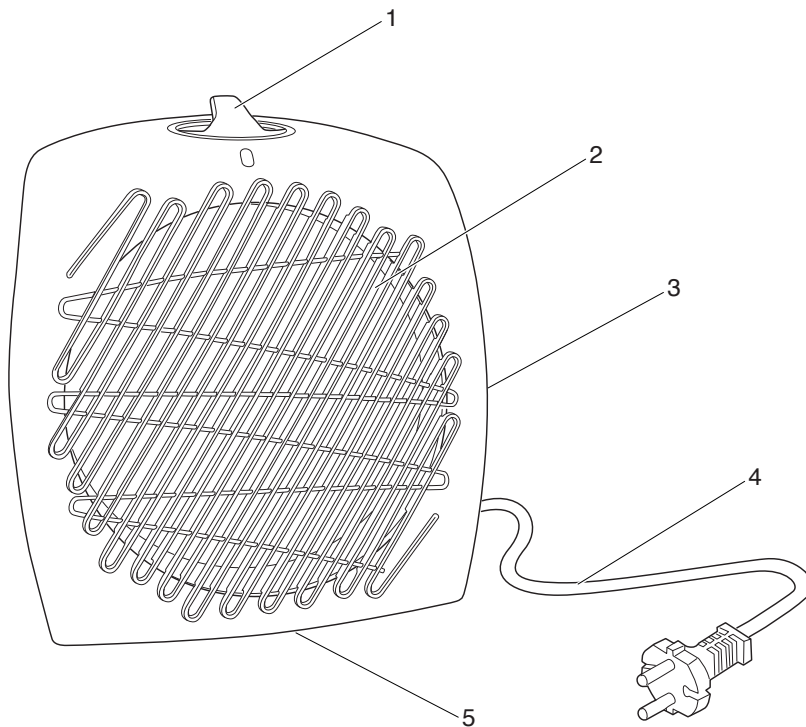
TYPE P1601

**IMETEC**



**GUIDA ILLUSTRATIVA/ILLUSTRATED GUIDE/GUÍA ILUSTRATIVA/GUIA ILUSTRADO/  
ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ/ILUSTRACŃNÍ PRŮVODCE/KÉPES ŰTMUTATÓ**





**[A]**





**DATI TECNICI/TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DADOS TÉCNICOS/ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ/  
TECHNICKÉ ÚDAJE/MŰSZAKI ADATOK**

---

<p><b>IMETEC</b> TYPE P1601 220-240 V 50 Hz 1850-2200 W</p> <p>   </p> <p>TENACTA GROUP S.p.A. VIA PIEMONTE 5 IT - 24052 AZZANO S. P. <a href="http://www.imetec.com">www.imetec.com</a></p>
--





## INTRODUZIONE

*Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.*



**ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.**

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

**ⓘ NOTA:** se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

**ⓘ NOTA:** gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito [www.tenactagroup.com](http://www.tenactagroup.com)

## INDICE

Introduzione	pag. 1	Utilizzo	pag. 5
Avvertenze sulla sicurezza	pag. 1	Manutenzione e conservazione	pag. 5
Legenda simboli	pag. 4	Smaltimento	pag. 5
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	pag. 4	Assistenza e garanzia	pag. 6
Preparazione	pag. 4	Guida illustrativa	pag. I
		Dati tecnici	pag. II

## AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



**ATTENZIONE!** Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.



IT



**ATTENZIONE! Rischio di soffocamento.**

**I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.**

- **Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come termoventilatore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.**
- **Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).**
- **I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza dall'apparecchio se non continuamente sorvegliati.**
- **I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.**



**ATTENZIONE! Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.**

- **L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.**
- **⊘ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.**





- ⊗ **NON** tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⊗ **NON** tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- ⊗ **NON** esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) o temperature estreme.
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- Quando si utilizza l'apparecchio in un bagno, bisogna staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'apparecchio è spento.
- Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA (ideale 10 mA). È opportuno chiedere consigli all'installatore.
- ⊗ Questo apparecchio **NON** deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.
- ⊗ **NON** utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- ⊗ **NON** usare l'apparecchio vicino al lavandino o al lavello pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.
- Questo apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente
- ⊗ **NON** lasciare questo apparecchio a contatto con materiali e superfici facilmente infiammabili o che si potrebbero danneggiare col calore.



IT

- Usare questo termoventilatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo al muro se previsto.




**ATTENZIONE!** Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.








**ATTENZIONE!** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende, o altri materiali infiammabili ad una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.



**ATTENZIONE!** **NON** utilizzare questo apparecchio in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.

- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.
-  **NON** utilizzare prolunghe o adattatori.

### LEGENDA SIMBOLI

 <i>Attenzione/Pericolo</i>	 <i>Antigelo</i>
 <i>Divieto</i>	<b>Max</b> <i>Massima temperatura</i>
 <i>Attenzione! Non coprire</i>	 <i>Informazioni</i>

### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Fare riferimento alla Figura [A] nella Guida Illustrativa per controllare il contenuto della confezione.

- |  |                               |                 |
|--|-------------------------------|-----------------|
| 1. Termostato ambiente.                                      | 3. Griglia entrata dell'aria. | 5. Dati tecnici |
| 2. Corpo motore e griglia di fuoriuscita dell'aria (fronte). | 4. Cavo di alimentazione      |                 |

### PREPARAZIONE

- Disimballare il prodotto.
- Verificare che il prodotto sia integro e non danneggiato.
- Collegare il prodotto alla rete elettrica domestica.
- Collegare il prodotto tramite la spina cavo di alimentazione (4) alla rete elettrica domestica





## UTILIZZO



**ATTENZIONE!** Questo apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili.

- Regolare il termostato ambiente (1) in funzione della temperatura desiderata.

### Funzione antigelo

Questa funzione garantisce il mantenimento di una temperatura ambiente intorno a +5°C. Quando la temperatura scende sotto questo livello, il termoventilatore si accende automaticamente.

- Regolare il termostato ambiente (1) sulla posizione antigelo.

## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



**ATTENZIONE!** Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.

Il termoventilatore può essere pulito con un panno morbido e leggermente inumidito. Asciugare accuratamente dopo la pulizia.



**ATTENZIONE!** Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

Custodire il termoventilatore fuori dalla portata dei bambini in un luogo fresco e asciutto. Quando si ripone il termoventilatore assicurarsi che sia ben protetto dalla polvere.

## SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alla normativa di tutela ambientale.



Ai sensi della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile con il rispetto dell'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva.

In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili, inclusa la riduzione del tempo di utilizzo delle batterie dovuta all'uso o al tempo se presenti.
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,
- g. ostruzione ingresso aria fredda e uscita aria calda (griglia anteriore e posteriore),
- h. copertura del prodotto in funzione,
- i. inserimento di oggetti all'interno delle griglie,
- j. cavo di alimentazione attorcigliato, piegato o danneggiato per incuria.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte **quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

### Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

**Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici**

Identificativo del modello:P1601					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	Pnom	1.85-2.2	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	no
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	n.a	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Massima potenza termica continua	Pmax,c	1.85-2.2	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				potenza termica assistita da ventilatore	
Alla potenza termica nominale	el <sub>max</sub>	1.85-2.2	kW	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica minima	el <sub>min</sub>	n.a	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
In modo stand-by	el <sub>SB</sub>	n.a	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	si
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
				con opzione di controllo a distanza	no
				con controllo di avviamento adattabile	no
				con limitazione del tempo di funzionamento	no
				con termometro a globo nero	no
Contatti	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				



## INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use are compliant with the European Standard EN 82079.

EN



**WARNING!** Instructions and warnings for safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure you hand over this documentation as well.

**NOTE:** should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the product.

**NOTE:** persons with impaired vision may consult these instructions for use in digital format at the website [www.tenactagroup.com](http://www.tenactagroup.com)

## INDEX

Introduction	page 8	Usage	page 12
Safety notes	page 8	Care and storing	page 12
Key to symbols used in this manual	page 11	Disposal at end of life	page 12
Description of the appliance and accessories	page 11	Customer support and warranty	page 13
Preparation	page 11	Illustrated guide	page I
		Technical specifications	page II

## SAFETY NOTES

- After unpacking, make sure the appliance is intact, complete with all its parts as shown in the illustrative guide and with no sign of damage due to transportation. If in any doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



**CAUTION!** Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.





**WARNING! Risk of suffocation.**

**Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of the reach of children.**

- **This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a fan heater for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.**
- **Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. The rating is on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).**
- **Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.**
- **Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.**



**CAUTION! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- **⊘ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.**
- **⊘ DO NOT pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.**
- **⊘ DO NOT pull or lift the appliance by the supply cord.**
- **⊘ DO NOT expose the appliance to humidity, to the weather (rain,**


EN


- sun, etc.) or to extreme temperatures.
- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
  - If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.
  - If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
  - When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
  - For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA (ideal 10 mA) is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
  - ⊘ This appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. For any cleaning and maintenance operation refer to the instructions in the relevant chapter.
  - ⊘ DO NOT use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
  - ⊘ DO NOT use this appliance near a washbasin or a sink filled with water. During use the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin or the sink.
  - This appliance must not be located immediately below a socket outlet.
  - ⊘ DO NOT leave this appliance in contact with or near materials and surfaces that are easily flammable or can be damaged by heat.
  - Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix to the wall, as applicable.




EN






 **WARNING!** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

 **WARNING!** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material at a minimum distance of 1 m from the air outlet.

 **WARNING!** DO NOT use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

- See the external packaging for the characteristics of the appliance.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.
-  DO NOT use extension cords or adaptors.

**KEY TO SYMBOLS USED IN THIS MANUAL**

 <i>Warning/Danger</i>	 <i>Antifreeze</i>
 <i>Prohibited</i>	<b>Max</b> <i>Max temperature</i>
 <i>Warning! Do not cover</i>	 <i>Information</i>

**DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES**

Refer to Figure [A] in the Illustrative Guide to check the contents of the package.

- |  |                       |                   |
|--|-----------------------|-------------------|
| 1. Room thermostat.                          | 3. Air intake grille. | 5. Technical data |
| 2. Motor casing and air outlet grid (front). | 4. Power cable        |                   |

**PREPARATION**

- Unpack the product.
- Check that it is intact and not damaged.
- Connect the product to the domestic mains.
- Connect the product to the domestic mains using the power cable plug (4)



## USAGE

EN



**WARNING! This appliance is not to be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage.**

- Adjust the room thermostat (1) to the required temperature.

### Anti-freeze function

This function assures maintaining the room temperature at around +5°C. When the temperature drops down below this level, the fan heater turns on automatically.

- Adjust the room thermostat (1) to the minimum temperature.

## CARE AND STORING



**WARNING! Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance.**

The fan heater may be cleaned using a soft, slightly damp cloth. Dry well after cleaning.



**WARNING! Wait for the appliance to cool completely before storing it.**

Keep the fan heater in a cool, dry place, out of reach of children.

When you put the fan heater away, make sure it is well-protected from dust.

## DISPOSAL AT END OF LIFE



The packaging of the appliance is made of recyclable materials. Dispose of it in accordance with the environmental protection regulations.



Pursuant to Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the appliance must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the user can hand over the appliance to the retailer when a new, equivalent one is purchased. Retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m<sup>2</sup> can also be handed electronic products that are to be disposed of measuring less than 25 cm, free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.





EN

## CUSTOMER SUPPORT AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of two years from the date of delivery. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later.

In the event of a defect in the product which existed prior to the date of delivery, appliance repair or replacement is guaranteed free of charge, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an authorised Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. damage from transport or accidental drops,
- b. incorrect installation or inadequate electrical system,
- c. repairs or alterations performed by unauthorised personnel,
- d. insufficient or improper maintenance and cleaning,
- e. products and/or parts of products subject to wear and/or consumables, and reduced operating time of rechargeable batteries, if applicable, due to usage or age.
- f. non-observance of the operating instructions for the appliance, negligent or careless usage,
- g. obstruction of the cold air intake and hot air outlet (front and rear grid),
- h. the product being covered while it is running,
- i. objects being inserted into the grids,
- j. a twisted, bent or damaged power cable due to negligence.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover **all circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance.

Any improper use of the device will immediately void the guarantee.

The manufacturer cannot be held responsible for any direct or indirect damage or injury to persons, property or pets attributable to the non-observance of any of the directions given in the "Instruction manual and safety information handbook" for the installation, use and maintenance of the appliance.

This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

### Methods of support

The appliance may only be repaired by an authorised service centre. If still covered by the guarantee, the defective appliance must be taken to an authorised service centre, accompanied by a legally valid document proving the date of sale or delivery.

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier: P1601					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1.85-2.2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	n.a	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1.85-2.2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	no
At nominal heat output	e <sub>l_max</sub>	1.85-2.2	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	e <sub>l_min</sub>	n.a	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	e <sub>l_SB</sub>	n.a	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				with mechanic thermostat room temperature control	yes
				with electronic room temperature control	no
				electronic room temperature control plus day timer	no
				electronic room temperature control plus week timer	no
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	no
				room temperature control, with open window detection	no
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	no
				with black bulb sensor	no
Contact details	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				



## INTRODUCCIÓN

*Estimado cliente: Le agradecemos que haya elegido nuestro producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad ya que ha sido diseñado y fabricado teniendo como prioridad la satisfacción del cliente. Este manual de instrucciones ha sido redactado de conformidad con la norma europea EN 82079.*



**¡ATENCIÓN! Instrucciones y advertencias para un uso seguro del aparato.**

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, en particular, las notas, las advertencias y las instrucciones de seguridad, ateniéndose siempre a las mismas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa correspondiente, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

ES

**ⓘ NOTA:** Si al leer este manual tuviera dificultades para entender alguna de sus partes o si le surgieran dudas, antes de usar el producto, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada en la última página.

**ⓘ NOTA:** Las personas con visión reducida pueden consultar la versión digital de estas instrucciones de uso en el sitio [www.tenactagroup.com](http://www.tenactagroup.com)

## ÍNDICE

Introducción	pág. 15	Uso	pág. 19
Advertencias acerca de la seguridad	pág. 15	Mantenimiento y conservación	pág. 19
Leyenda de los símbolos	pág. 18	Eliminación	pág. 19
Descripción del aparato y de los accesorios	pág. 18	Asistencia y garantía	pág. 20
Preparación	pág. 18	Guía ilustrativa	pág. I
		Datos técnicos	pág. II

## ADVERTENCIAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

- Tras extraer el aparato del embalaje, asegúrese de que está intacto, de que no falta ningún componente consultando la guía ilustrativa y de que no hay señales de daños debidos al transporte. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.



**¡ATENCIÓN! Retire del aparato los posibles materiales informativos, como etiquetas, etc., antes de usarlo.**



**¡ATENCIÓN! Riesgo de asfixia.**


**No deje que los niños jueguen con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.**

ES

- Este aparato debe utilizarse únicamente con el fin para el cual ha sido diseñado, es decir, como TERMOVENTILADOR para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la frecuencia indicadas en los datos técnicos del aparato se corresponden con los de la red de alimentación disponible. Los datos técnicos se encuentran en el aparato y en el alimentador, si lo hay (ver la guía ilustrativa).
- A menos que vayan a estar continuamente vigilados, mantenga a los niños de menos de 3 años de edad alejados del aparato.
- A los niños de edad comprendida entre los 3 y los 8 años únicamente se les debe permitir encender o apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y siempre que estén vigilados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y entiendan los peligros asociados. Los niños de edad comprendida entre los 3 y los 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato ni realizar las operaciones de mantenimiento a cargo del usuario.



**¡ATENCIÓN! Algunas partes de este producto pueden alcanzar temperaturas muy altas y provocar quemaduras. Hay que prestar la máxima atención en aquellos lugares donde haya niños o personas vulnerables.**

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o de conocimiento necesario, siempre bajo supervisión o salvo que hayan sido instruidas en el uso seguro del aparato y se les haya explicado el peligro inherente a dicho uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento, los cuales corresponden al usuario.
-  NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.





ES

- **⊗ NO tire del cable de alimentación o del aparato, para desenchufarlo de la toma de corriente.**
- **⊗ NO tire o levante el aparato utilizando el cable de alimentación.**
- **⊗ NO exponga el aparato a la humedad, a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) ni a temperaturas extremas.**
- **Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarlo.**
- **En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es necesario repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.**
- **Cuando el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo después de utilizarlo ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.**
- **Para una mayor protección, se aconseja instalar un dispositivo de corriente diferencial en el circuito eléctrico que alimenta el baño que tenga una corriente diferencial de funcionamiento nominal no superior a 30 mA (preferiblemente de 10 mA). Conviene solicitar asesoramiento al instalador.**
- **⊗ Este aparato NO debe entrar en contacto con agua, otros líquidos, aerosoles ni vapores. Para las actividades de limpieza y mantenimiento consulte exclusivamente los apartados específicos de este manual.**
- **⊗ NO use este aparato cerca de una bañera, de una ducha o de una piscina.**
- **⊗ NO use el aparato cerca de un lavabo o fregadero lleno de agua. El aparato debe estar colocado de forma que no pueda caerse en el lavabo durante el uso.**
- **Este aparato no debe colocarse justo debajo de una toma de corriente.**
- **⊗ NO deje este aparato en contacto ni cerca de materiales y/o superficies fácilmente inflamables o que puedan estropearse con el calor.**



- Utilice este termoventilador en una superficie horizontal y estable, o fíjelo en la pared, de estar previsto.



**¡ATENCIÓN!** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.


ES








**¡ATENCIÓN!** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas y cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.



**¡ATENCIÓN!** NO utilice este aparato en habitaciones pequeñas cuando se encuentren ocupadas por personas que no sean capaces de abandonar la habitación por sí solas, salvo que se encuentren constantemente vigiladas.

- Para las características del aparato, consulte el embalaje exterior.
- Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.
-  NO utilice cables alargadores ni adaptadores.

## LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS

	<i>Cuidado/Peligro</i>		<i>Antihielo</i>
	<i>Prohibición</i>	<b>Max</b>	<i>Temperatura máxima</i>
	<i>¡Atención! No cubrir</i>		<i>Información</i>

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la Figura [A] de la Guía Ilustrativa para controlar el contenido del paquete.

1. Termostato de ambiente.
2. Cuerpo del motor y rejilla de salida del aire (frontal).
3. Rejilla de entrada del aire.
4. Cable de alimentación.
5. Datos técnicos.

## PREPARACIÓN

- Desembale el producto.
- Constata que el producto está intacto y no presenta daños.
- Conecte el producto a la red eléctrica de la vivienda.
- Conecte el producto por medio del enchufe del cable de alimentación (4) a la red eléctrica de la vivienda.



## USO



**¡ATENCIÓN! NO utilice este aparato si presenta señales de daños visibles.**

- Regule el termostato de ambiente (1) en función de la temperatura deseada.

### **Función antihielo**

Esta función garantiza el mantenimiento de una temperatura ambiente alrededor de los +5 °C. Cuando la temperatura desciende por debajo de dicho nivel, el termoventilador se enciende automáticamente.

- Sitúe el termostato de ambiente (1) en la posición antihielo.

ES

## MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN



**¡ATENCIÓN! Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de limpiar el aparato o someterlo a mantenimiento.**

El termoventilador puede limpiarse con un paño suave y ligeramente humedecido. Seque cuidadosamente luego de la limpieza.



**¡ATENCIÓN! Deje que el aparato se enfríe por completo antes de volver a colocarlo.**

Mantenga el termoventilador fuera del alcance de los niños en un lugar fresco y seco. Al volver a colocar el termoventilador, asegúrese de que esté bien protegido contra el polvo.

## ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho de materiales reutilizables. Elimine el embalaje respetando las normas de protección medioambiental.



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), el símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en su embalaje indica que el aparato debe eliminarse separado del resto de residuos al final de su vida útil.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato en un centro autorizado de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, al final de su vida útil. En alternativa a la gestión autónoma, se le puede entregar al vendedor el aparato que se desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente. Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m<sup>2</sup>, sin obligación de compra. Una vez obsoleto, la adecuada recogida selectiva del aparato para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con la protección del medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen el aparato.



## ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato tiene una garantía de dos años desde la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.

En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto de la otra. El comprador tiene el deber de comunicar a un Centro de Asistencia el defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

ES

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- a. daños de transporte o por caídas accidentales;
- b. instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada;
- c. reparaciones o modificaciones realizadas por personal no autorizado;
- d. mantenimiento y limpieza incorrectos o no realizados;
- e. producto y/o componentes del producto sujetos a desgaste y/o consumibles, incluida la disminución del tiempo de uso de las baterías debida al uso o al paso del tiempo, en su caso;
- f. incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento del aparato, negligencia o descuido durante el uso;
- g. obstrucción de la entrada del aire frío y salida del aire caliente (rejilla delantera y trasera);
- h. cubrimiento del producto durante su funcionamiento;
- i. introducción de objetos dentro de las rejillas;
- j. cable de alimentación enrollado, plegado o dañado por negligencia.

La lista anterior se ofrece únicamente a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que la garantía no cubre en ningún caso **ninguna circunstancia que no se deba a defectos de fabricación** del aparato.

Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inapropiado del aparato.

Se declina toda responsabilidad por eventuales daños causados directa o indirectamente a personas, cosas y animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las prescripciones indicadas en el apartado «Manual de Instrucciones y advertencias» relativo a la instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

### Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un Centro de Asistencia autorizado. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.







### Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificación del modelo: P1601					
Dato	Símbolo	Valor	Unidad	Dato	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>				<b>Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)</b>	
Potencia calorífica nominal	P <sub>nom</sub>	1.85-2.2	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	no
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P <sub>min</sub>	n.a	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
Potencia calorífica máxima continuada	P <sub>max,c</sub>	1.85-2.2	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>				potencia calorífica asistida por ventiladores	no
A potencia calorífica nominal	e <sub>l<sub>max</sub></sub>	1.85-2.2	kW	<b>Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)</b>	
A potencia calorífica mínima	e <sub>l<sub>min</sub></sub>	n.a	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
En modo de espera	e <sub>l<sub>SB</sub></sub>	n.a	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	no
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	si
				con control electrónico de temperatura interior	no
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no
				<b>Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)</b>	
				control de temperatura interior con detección de presencia	no
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	no
				con opción de control a distancia	no
				con control de puesta en marcha adaptable	no
				con limitación de tiempo de funcionamiento	no
				con sensor de lámpara negra	no
Información de contacto	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

ES



## INTRODUÇÃO

Prezado cliente, obrigado por ter escolhido o nosso produto. Temos a certeza de que irá apreciar a sua qualidade e fiabilidade, pois foi projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. As presentes instruções de utilização estão em conformidade com a norma europeia EN 82079.



**ATENÇÃO!** Instruções e avisos para o emprego seguro.

Antes de utilizar este aparelho, ler atentamente as instruções para o uso, principalmente as notas, avisos e instruções de segurança, que devem ser respeitados. Conservar o presente manual com o respetivo guia ilustrado, para que possa ser consultado futuramente. No caso de ceder o aparelho a terceiros entregar também toda a documentação.

**ⓘ NOTA:** se ao ler este manual, algumas partes forem difíceis de entender, ou se tiver dúvidas antes de utilizar o produto, contacte a empresa através da morada indicada na última página.

**ⓘ NOTA:** as pessoas com deficiências visuais podem consultar a versão digital destas instruções para o uso no site [www.tenactagroup.com](http://www.tenactagroup.com)

## ÍNDICE

Introdução	pág. 22	Utilização	pág. 26
Advertências de segurança	pág. 22	Manutenção e conservação	pág. 26
Legenda dos símbolos	pág. 25	Eliminação	pág. 26
Descrição do aparelho e dos acessórios	pág. 25	Assistência e garantia	pág. 27
Preparação	pág. 25	Guia ilustrado	pág. I
		Dados técnicos	pág. II

## ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Após remover o aparelho de sua embalagem, certifique-se de que esteja intacto e completo, fornecido com as partes ilustradas no guia, e que não haja sinais de danos imputáveis ao transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um Centro de Assistência Autorizado.



**ATENÇÃO!** Remova do aparelho todos os eventuais materiais de comunicação do aparelho, tais como etiquetas, rótulos, etc., antes da primeira utilização.



**ATENÇÃO!** Risco de asfixia.  
As crianças não devem brincar com a embalagem. Mantenha o saco plástico fora do alcance de crianças.

- Este aparelho deve ser utilizado apenas para os fins para os quais foi projetado, ou seja, como TERMOVENTILADOR para uso doméstico. Quaisquer outras utilizações serão consideradas como não conformes à utilização prevista e, por conseguinte, perigosas.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique que a tensão e a frequência apresentadas nos dados técnicos do aparelho correspondem aos valores da rede de alimentação disponível. Os dados técnicos encontram-se no aparelho e no alimentador, se presente (consulte o guia ilustrativo).
- O aparelho deve ser mantido fora do alcance das crianças com idade inferior a 3 anos, caso não sejam permanentemente vigiadas.
- As crianças com idade compreendida entre 3 e 8 anos devem apenas ligar/desligar o aparelho desde que tenha sido colocado ou instalado na posição normal de funcionamento e que sejam vigiadas ou recebam instruções relativas à utilização do aparelho em segurança e compreendam os perigos. As crianças com idade compreendida entre 3 e 8 anos não devem ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho, nem efetuar a manutenção a cargo do utilizador.



**ATENÇÃO:** Algumas partes do presente produto podem tornar-se muito quentes e provocar queimaduras. É necessário prestar especial atenção onde estão presentes crianças e pessoas vulneráveis.

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos necessários, desde que estejam sob supervisão ou após terem recebido as instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendido os perigos que lhe estão associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção

PT



devem ser efetuadas pelo utilizador e não deve ser efetuada por crianças sem supervisão.


- **⊗ NÃO** utilize o aparelho com as mãos e pés molhados ou descalço.
- **⊗ NÃO** puxar o cabo de alimentação do aparelho para tirar a ficha da tomada de corrente.
- **⊗ NÃO** puxe nem levante o aparelho pelo cabo de alimentação.
- **⊗ NÃO** exponha o aparelho à humidade, aos agentes climáticos (chuva, sol, etc.) ou temperaturas extremas.
- Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção e quando não se está a utilizar o aparelho.
- Em caso de avaria ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-lo. Contacte apenas um Centro de Assistência Técnica autorizado para efetuar as devidas reparações.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído junto a um centro de assistência técnica autorizado, de modo a prevenir qualquer risco.
- Quando o aparelho for utilizado em uma casa de banho, desligue-o após o uso pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho estiver desligado.
- Para uma proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual no circuito elétrico que alimenta a casa de banho com uma corrente residual de funcionamento nominal não superior a 30 mA (ideal 10 mA). Deverá aconselhar-se junto do instalador.
- **⊗** Este aparelho **NÃO** deve entrar em contacto com água, outros líquidos, spray ou vapor. Para as operações de limpeza e manutenção, consulte exclusivamente o respetivo parágrafo deste manual.
- **⊗ NÃO** utilizar este aparelho junto a banheiras, duchas ou piscinas.
- **⊗ NÃO** utilize o aparelho perto de lavatórios ou do lavatório cheio de água. Durante a utilização, o aparelho deve ser colocado de modo a que não caia no lavatório.
- Este aparelho não deve ser posicionado imediatamente abaixo de uma tomada de corrente


PT



- **⊘ NÃO** deixe o aparelho em contacto ou nas proximidades de materiais e superfícies facilmente inflamáveis ou que possam ser danificadas com o calor.
- Usar este termoventilador sobre uma superfície horizontal e estável ou fixá-lo na parede, se houver essa possibilidade.






 **ATENÇÃO!** Não cobrir o aparelho para evitar sobreaquecimentos.

 **ATENÇÃO!** Para minimizar o risco de incêndio, mantenha roupas, cortinados ou outros materiais inflamáveis a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.

 **ATENÇÃO!** NÃO utilize este aparelho em divisões pequenas quando estiverem a ser ocupadas por pessoas incapazes de sair sozinhas, a menos que estejam sob vigilância permanente.

- Para as características do aparelho, refira-se à embalagem externa.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos, que são partes essenciais do mesmo.
- **⊘ NÃO** utilize extensões ou adaptadores.

## LEGENDA DOS SÍMBOLOS

	<i>Atenção/Perigo</i>		<i>Antigelo</i>
	<i>Proibição</i>	<b>Max</b>	<i>Temperatura máxima</i>
	<i>Atenção! Não cobrir</i>		<i>Informações</i>

## DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS

Consultar a Figura [A] no Guia Ilustrado para controlar o conteúdo da embalagem.

- |  |                            |                   |
|--|----------------------------|-------------------|
| 1. Termóstato ambiente.                            | 3. Grade de entrada de ar. | 5. Dados técnicos |
| 2. Corpo do motor e grade de saída de ar (frente). | 4. Cabo de alimentação     |                   |

## PREPARAÇÃO

- Desembalar o produto.
- Certificar-se de que o produto esteja intacto e não danificado.
- Conectar o produto à rede elétrica doméstica.
- Ligue o produto através da ficha do cabo de alimentação (4) à rede elétrica doméstica

PT



## UTILIZAÇÃO



**ATENÇÃO! NÃO utilizar este aparelho se apresentar sinais evidentes de danos.**

- Regule o termostato ambiente (1) de acordo com a temperatura desejada.

### Função anticongelamento

Esta função garante a manutenção de uma temperatura ambiente em torno de +5°C. Quando a temperatura desce abaixo deste nível, o termoventilador liga-se automaticamente.

- Regule o termostato ambiente (1) na posição anticongelante.

PT

## MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO



**ATENÇÃO! Retirar sempre a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.**

O termoventilador pode ser limpo com um pano macio e ligeiramente humedecido. Seque meticulosamente após a limpeza.



**ATENÇÃO! Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o guardar.**

Mantenha o termoventilador fora do alcance das crianças, em local fresco e seco.

Ao guardar o termoventilador, assegure-se de que o aparelho esteja bem protegido contra o pó para evitar que ele penetre no interior do aparelho.

## ELIMINAÇÃO



O produto é embalado em materiais recicláveis. Elimine-o em conformidade com as normas de proteção ambiental.



Nos termos da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), o símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz no aparelho ou na sua embalagem indica que o produto deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos no final da sua vida útil.

Portanto, o utilizador deve levar o aparelho a um centro de reciclagem adequado para equipamentos elétricos e eletrónicos. Como alternativa para a gestão autónoma, é possível entregar a aparelhagem que desejar eliminar ao revendedor no momento de aquisição de uma aparelhagem de tipo equivalente. O utilizador pode entregar os produtos eletrónicos com menos de 25 cm, gratuitamente e sem obrigação de compra, a revendedores de produtos eletrónicos com área de vendas de, pelo menos, 400 m<sup>2</sup>. A adequada recolha diferenciada para o conseqüente procedimento de desmantelamento do aparelho para reciclagem, que inclui tratamento e eliminação ecológica, contribui para evitar efeitos adversos ao ambiente e à saúde e promove a reutilização e/ou reciclagem de materiais que constituem o aparelho.





## ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho beneficia de uma garantia de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente.

Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, é garantida a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência autorizado o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

A garantia não oferece cobertura a nenhuma das partes que apresentarem defeitos causados por:

- a. danos de transporte ou quedas acidentais,
- b. instalação incorreta ou inadequações no sistema elétrico;
- c. reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado;
- d. manutenção ou limpeza escassa ou não efetuada corretamente;
- e. produto e/ou peças do produto sujeitos a desgaste e/ou consumíveis, incluindo a redução do tempo de utilização das pilhas devido ao uso ou tempo, se presentes.
- f. não cumprimento das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante a utilização,
- g. obstrução da entrada de ar frio e saída de ar quente (grades dianteira e traseira),
- h. cobertura do produto em funcionamento,
- i. inserção de objetos no interior das grades,
- j. cabo de alimentação torcido, dobrado ou danificado por negligência.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva, uma vez que estão excluídos desta garantia todos **os casos não decorrentes de defeitos de fabrico** do aparelho.

Além disso, estão excluídos da garantia todos os casos de uso impróprio do aparelho.

Rejeita-se qualquer responsabilidade por eventuais danos que, direta ou indiretamente, possam ser causados a pessoas, objetos ou animais domésticos, em consequência da falta de cumprimento das indicações contidas no respetivo "Manual de instruções e advertências" relativo à instalação, utilização e manutenção do aparelho.

Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

### Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada num centro de assistência autorizado. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue no centro de assistência, juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

PT



## Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

N.º de identificação do modelo: P1601					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
<b>Potência calorífica</b>				<b>Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)</b>	
Potência calorífica nominal	P <sub>nom</sub>	1.85-2.2	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	P <sub>min</sub>	n.a	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	P <sub>max,c</sub>	1.85-2.2	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
<b>Consumo de eletricidade auxiliar</b>				Potência calorífica com ventilador	Não
À potência calorífica nominal	e <sub>l_max</sub>	1.85-2.2	kW	<b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)</b>	
À potência calorífica mínima	e <sub>l_min</sub>	n.a	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de vigília	e <sub>l_SB</sub>	n.a	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	Sim
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
				<b>Outras opções de comando (seleção múltipla possível)</b>	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Não
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de corpo negro	Não
Elementos de contacto	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

PT





## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε για την επιλογή του προϊόντος μας. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Αυτές οι οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 82079.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή χρήση.

Πριν χρησιμοποιήσετε την παρούσα συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια τηρώντας τες σχολαστικά. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με το σχετικό επεξηγηματικό οδηγό για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

❗ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** αν είναι δύσκολη η κατανόηση κάποιου μέρους του εγχειριδίου αυτού ή υπάρχουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

❗ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** άτομα με μειωμένη όραση μπορούν να επισκεφθούν την ψηφιακή έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης στην ιστοσελίδα [www.tenactagroup.com](http://www.tenactagroup.com)

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή	σελ. 29	Χρήση	σελ. 33
Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια	σελ. 29	Συντήρηση και φύλαξη	σελ. 33
Επεξήγηση συμβόλων	σελ. 32	Απόρριψη	σελ. 33
Περιγραφή της συσκευής και των εξαρτημάτων	σελ. 32	Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	σελ. 34
Προετοιμασία	σελ. 32	Επεξηγηματικός οδηγός	σελ. I
		Τεχνικά στοιχεία	σελ. II

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μετά την αποσυσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη, πλήρης με όλα τα εξαρτήματά της όπως φαίνεται στον επεξηγηματικό οδηγό και χωρίς σημάδια ζημιάς λόγω μεταφοράς. Αν έχετε αμφιβολία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από τη χρήση της συσκευής, αφαιρέστε τυχόν υλικά πληροφόρησης όπως ετικέτες, καρτελάκια κλ.π.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφυξίας.**

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευασία. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από τα παιδιά.

- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ότι δεν συμμορφώνεται με την προβλεπόμενη χρήση και ως εκ τούτου είναι επικίνδυνη.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην ετικέτα τεχνικών στοιχείων της συσκευής αντιστοιχούν με αυτά του διαθέσιμου δικτύου τροφοδοσίας. Τα τεχνικά στοιχεία υπάρχουν στη συσκευή και στο τροφοδοτικό, εάν υπάρχει (βλ. επεξηγηματικό οδηγό).
- Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών, εάν δεν επιτηρούνται συνεχώς, πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών πρέπει μόνο να ανάβουν/σβήνουν τη συσκευή, με την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην κανονική θέση λειτουργίας και εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει τις οδηγίες που αφορούν τη χρήση της συσκευής με ασφάλεια και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να βάζουν το φινι στην πρίζα, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή, ούτε να πραγματοποιούν συντήρηση που πρέπει να γίνεται με φροντίδα του χρήστη.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Τμήματα αυτού του προϊόντος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.**

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείτε από παιδιά ηλικίας όχι κάτω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή που δεν διαθέτουν εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, αρκεί αυτό να γίνεται υπό επίβλεψη ή αφού τα άτομα αυτά λάβουν τις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που συνδέονται με αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζεται να πραγματοποιείται από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- **ΜΗ** χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, υγρά ή

EL



γυμνά πόδια.

- ⊗ ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα του ρεύματος.
- ⊗ ΜΗΝ τραβάτε ή ανυψώνετε τη συσκευή κρατώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ⊗ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία, στις καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κλπ.) ή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Αποσυνδέετε πάντα το φιν από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, σβήστε την και μην κάνετε καμία παρέμβαση. Για την ενδεχόμενη επισκευή απευθυνθείτε αποκλειστικά και μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε τη μετά τη χρήση εφόσον η εγγύτητα του νερού παρουσιάζει κίνδυνο ακόμα και αν είναι αποσυνδεδεμένη η συσκευή.
- Για περισσότερη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής με διαφορικό ρεύμα στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό, που θα έχει ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας όχι μεγαλύτερο των 30 mA (το ιδανικό είναι 10 mA). Θα πρέπει να ζητήσετε συμβουλές από τον εγκαταστάτη.
- ⊗ Αυτή η συσκευή ΔΕΝ πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό, άλλα υγρά, σπρέι, ατμό. Για τον καθαρισμό και τη συντήρηση, ανατρέξτε αποκλειστικά και μόνο στην ειδική παράγραφο του παρόντος εγχειριδίου.
- ⊗ ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε μπανιέρα, ντουζιέρα ή πισίνα.
- ⊗ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στο νεροχύτη γεμάτο με νερό. Κατά τη χρήση, η συσκευή πρέπει να τοποθετείται με τρόπο ώστε να μην μπορεί να πέσει μέσα στο νεροχύτη.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς από κάτω από μια πρίζα ρεύματος
- ⊗ ΜΗΝ αφήνετε τη συσκευή σε επαφή ή κοντά σε υλικά και

EL



επιφάνειες που αναφλέγονται εύκολα ή μπορεί να υποστούν ζημιά με τη θερμότητα.

- Χρησιμοποιήστε το αερόθερμο πάνω σε μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια και στερεώστε το στον τοίχο αν προβλέπεται.




**ΠΡΟΣΟΧΗ!** για την αποφυγή υπερθέρμανσης μην καλύπτετε τη συσκευή.






**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, διατηρήστε τα υφάσματα, κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά σε απόσταση 1 μέτρου από την έξοδο αέρα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μικρά δωμάτια όταν υπάρχουν μέσα άτομα που δεν είναι σε θέση να εγκαταλείψουν το σωματίο μόνα τους, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή παρακολούθηση.

- Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τα εξαρτήματα που παρέχονται τα οποία αποτελούν ένα ουσιαστικό μέρος της συσκευής.
-  ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή προσαρμογείς.

## ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

 Προσοχή/Κίνδυνος	 Αντιψυκτική λειτουργία
 Απαγόρευση	<b>Max</b> Μέγιστη θερμοκρασία
 Προσοχή! Μην καλύπτετε	 Πληροφορίες

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Ανατρέξτε στην εικόνα [A] του επεξηγηματικού οδηγού για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας.

- |   |                         |                     |
|---|-------------------------|---------------------|
| 1. Θερμοστάτης χώρου.                           | 3. Γρίλια εισόδου αέρα. | 5. Τεχνικά στοιχεία |
| 2. Σώμα μοτέρ και γρίλια εξόδου αέρα (μπροστά). | 4. Καλώδιο τροφοδοσίας  |                     |

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Αποσυσκευάστε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι ακέραιο και δεν έχει υποστεί φθορές.
- Συνδέστε το προϊόν στο οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο.
- Συνδέστε το προϊόν μέσω τους φινς του καλωδίου τροφοδοσίας (4) στο οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο





## ΧΡΗΣΗ



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς.**

- Ρυθμίστε το θερμοστάτη περιβάλλοντος (1) στη λειτουργία της επιθυμητής θερμοκρασίας.

### Αντιψυκτική λειτουργία

Αυτή η λειτουργία εξασφαλίζει τη διατήρηση μιας θερμοκρασίας περιβάλλοντος γύρω στους +5°C. Όταν η θερμοκρασία πέφτει κάτω από αυτό το επίπεδο, το αερόθερμο ενεργοποιείται αυτόματα.

- Ρυθμίστε το θερμοστάτη περιβάλλοντος (1) στην αντιψυκτική θέση.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τις εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.**

Το αερόθερμο μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό και ελαφρώς βρεγμένο πανί. Στεγνώστε με σχολαστικότητα μετά τον καθαρισμό.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν αποθηκεύσετε το προϊόν, αφήστε το πρώτα να κρυώσει εντελώς.**

Το αερόθερμο πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά σε μέρος δροσερό και στεγνό. Όταν αποθηκεύετε το αερόθερμο, βεβαιωθείτε ότι είναι προστατευμένο από τη σκόνη προκειμένου να αποφευχθεί η εισχώρησή της στο εσωτερικό της συσκευής.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Το προϊόν είναι συσκευασμένο σε ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τα πρότυπα για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου πάνω στη συσκευή ή τη συσκευασία της δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται χωριστά από τα άλλα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Ωστόσο ο χρήστης πρέπει να παραδίδει τη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ως εναλλακτική λύση προς την αυτόνομη διαχείριση μπορείτε να παραδώσετε τον εξοπλισμό που θέλετε να απορρίψετε στον μεταπωλητή, τη στιγμή της αγοράς ενός νέου εξοπλισμού ισοδύναμου τύπου. Στα καταστήματα ηλεκτρονικών προϊόντων με χώρο πωλήσεων τουλάχιστον 400 τ.μ., μπορείτε να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς την υποχρέωση αγοράς, τα ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη που έχουν μέγεθος μικρότερο από 25 εκ.. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για την επακόλουθη ανακύκλωση της συσκευής, η επεξεργασία και η απόρριψη με σεβασμό στο περιβάλλον συμβάλει στην αποφυγή πιθανών δυσμενών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και θα προωθήσει την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

EL



## ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή διαθέτει εγγύηση για περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη. Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που προηγείται της ημερομηνίας παράδοσης, είναι εγγυημένη η επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν ελαττωματικά εξαιτίας:

- a. ζημιών κατά τη μεταφορά ή λόγω τυχαίας πτώσης,
- b. λανθασμένης εγκατάστασης ή ανεπάρκειας της ηλεκτρικής εγκατάστασης,
- c. επισκευών ή τροποποιήσεων από μη εξουσιοδοτημένα άτομα,
- d. έλλειψης ή λανθασμένης συντήρησης και καθαρισμού,
- e. προϊόν ή/και μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης χρόνου χρήσης των μπαταριών που οφείλεται στη χρήση ή στο χρόνο.
- f. μη τήρησης των οδηγιών λειτουργίας της συσκευής, αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση,
- g. έμφραξη της εισόδου κρύου αέρα και της εξόδου ζεστού αέρα (μπροστινή και πίσω γρίλια),
- h. κάλυψη του προϊόντος ενώ βρίσκεται σε λειτουργία,
- i. τοποθέτηση αντικειμένων μέσα στις γρίλιες,
- j. μπερδεμένο καλώδιο τροφοδοσίας, διπλωμένο ή κατεστραμμένο λόγω απροσεξίας.

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση αποκλείεται για όλες **εκείνες τις περιπτώσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα** της συσκευής.

Η εγγύηση δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προέρχονται άμεσα ή έμμεσα από άτομα, πράγματα και κατοικίδια, λόγω αδυναμίας συμμόρφωσης με όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο "Βιβλιάρaki οδηγιών και προειδοποιήσεων" σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.

Με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

### Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής πρέπει να εκτελείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

EL



### Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου

Αναγνωριστικό μοντέλου:P1601					
Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμητική τιμή	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Μονάδα
<b>Θερμική ισχύς</b>				<b>Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών (να επιλεγθεί μια δυνατότητα)</b>	
Ονομαστική θερμική ισχύς	P <sub>nom</sub>	1,85-2,2	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	όχι
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P <sub>min</sub>	δ.ι.	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	όχι
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P <sub>max,c</sub>	1,85-2,2	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/ και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	όχι
<b>Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας</b>				παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα	Όχι
στην ονομαστική θερμική ισχύ	e <sub>l max</sub>	1,85-2,2	kW	<b>Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγθεί μια δυνατότητα)</b>	
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	e <sub>l min</sub>	δ.ι.	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
σε κατάσταση αναμονής	e <sub>l SB</sub>	δ.ι.	kW	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
				με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	ναι
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	όχι
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	όχι
<b>Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)</b>					
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	όχι
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου	όχι
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	όχι
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	όχι
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	όχι
				με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	όχι
Στοιχεία επικοινωνίας	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

EL



## ÚVOD

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že oceníte kvalitu a spolehlivost tohoto přístroje, navrženého a vyrobeného s prvořadým ohledem na uspokojení zákazníka. Tento návod k použití odpovídá evropské normě EN 82079.



**POZOR! Pokyny a upozornění pro bezpečné používání.**

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k použití, zejména poznámky, varování a pokyny, týkající se bezpečnosti, a dodržujte je. Uchovávejte tento návod spolu s ilustrativním průvodcem pro budoucí použití. V případě postoupení přístroje třetí osobě odevzdejte také kompletní dokumentaci.

CZ

**❗ POZNÁMKA:** pokud se vám při čtení tohoto návodu zdají být některé části nesrozumitelné anebo máte pochybnosti, před použitím přístroje kontaktujte výrobce na adrese, uvedené na poslední straně.

**❗ POZNÁMKA:** osoby se zrakovým postižením mohou využít digitální verze tohoto návodu k použití na webových stránkách [www.tenactagroup.com](http://www.tenactagroup.com)

## OBSAH

Úvod	str. 36	Použití	str. 40
Bezpečnostní poznámky	str. 36	Údržba a skladování	str. 40
Vysvětlivky symbolů	str. 39	Likvidace	str. 40
Popis přístroje a příslušenství	str. 39	Servisní služby a záruka	str. 41
Příprava	str. 39	Ilustrativní návod	str. I
		Technické údaje	str. II

## BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY

- Po vybalení zkontrolujte, zda je přístroj neporušený, kompletně se všemi jeho částmi, jak je znázorněno na ilustračním průvodci, a bez známek poškození v důsledku přepravy. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko.



**POZOR!** Před použitím z přístroje odstraňte případné komunikační materiály, jako jsou štítky, cedulky apod.







**POZOR! Riziko udušení.**

Děti si nesmějí hrát s obalem. Udržujte plastový sáček mimo dosah dětí.

- Tento přístroj se musí používat výhradně pro účely, pro které byl navržen, to znamená jako TERMOVENTILÁTOR pro domácí použití. Jakékoli jiné použití není v souladu se zamýšleným použitím, a je tudíž považováno za nebezpečné.
- Před připojením přístroje k elektrické síti zkontrolujte, zda napětí a frekvence uvedené v technických informacích přístroje odpovídají údajům napájecí sítě, kterou máte k dispozici. Technické údaje se nacházejí na přístroji a napáječi, je-li součástí (viz ilustrační průvodce).
- Děti do věku 3 let, nejsou-li pod neustálým dohledem, se musejí pohybovat v dostatečné vzdálenosti od přístroje.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou přístroj zapínat nebo vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn či instalován do normální provozní polohy, že budou pod dohledem, popřípadě obdrží pokyny týkající se bezpečného používání a chápou související nebezpečí. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zapojovat zástrčku do zásuvky, provádět nastavení nebo čištění přístroje ani uživatelskou údržbu.



**UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto produktu se mohou značně zahřát a způsobit popáleniny. Je třeba věnovat maximální pozornost v případě, že jsou přítomné děti a zranitelné osoby.

- Přístroj mohou používat děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, popřípadě nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem, nebo poté, co obdržely pokyny pro bezpečné používání přístroje a pochopily související nebezpečí. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Úkony čištění a údržby určené k provádění uživatelem nesmějí vykonávat děti bez dozoru.
- **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj s mokřýma ani vlhkýma nohama či rukama.
- **NETAHEJTE** za šňůru ani za samotný přístroj, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky.
- **NETahejte** za napájecí kabel přístroje ani jej jeho prostřednictvím



nezvedejte.

- **⊗** Přístroj **NE**vystavujte působení vlhkosti nebo atmosférickým vlivům (déšť, slunce apod.) nebo příliš vysokým teplotám.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje a v případě jeho nečinnosti pokaždé odpojte zástrčku přístroje z napájecího elektrického okruhu.
- V případě závady nebo špatné funkce přístroj vypněte a nezasahujte do něj. Za účelem případné opravy se obraťte výhradně na autorizované servisní středisko.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- **CZ** Používáte-li přístroj v koupelně, odpojte zástrčku ze zásuvky, neboť voda představuje nebezpečí i v případě, že je přístroj vypnutý.
- Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme do elektrického obvodu koupelny nainstalovat proudový chránič, u něhož rozdílový proud při jmenovitém provozu není větší než 30 mA (ideální je 10 mA). Je vhodné nechat si poradit instalačním technikem.
- **⊗** Tento přístroj nesmí přijít do styku s vodou, jinými kapalinami spreji nebo párou. Při čištění a provádění údržby se řiďte výhradně příslušným odstavcem tohoto manuálu.
- **⊗** Tento přístroj **NEPOUŽÍVEJTE** v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- **⊗** Přístroj **NE**používejte v blízkosti umyvadla nebo dřezu, ve kterém je napuštěná voda. Při používání musí být přístroj umístěn tak, aby nemohl spadnout do dřezu.
- Tento přístroj se nesmí umísťovat přímo pod elektrickou zásuvku.
- **⊗** Tento přístroj **NEPONECHÁVEJTE** v kontaktu nebo blízkosti materiálů a povrchů, které jsou snadno hořlavé, nebo u kterých může dojít k poškození teplem.
- Používejte tento termoventilátor na stabilním a vodorovném povrchu, nebo jej připevněte ke zdi, je-li to možné.






**VAROVÁNÍ!** Z důvodu, aby se zabránilo přehřátí, přístroj nezakrývejte.



**POZOR!** Udržujte tkaniny, záclony nebo jiné hořlavé materiály v minimální vzdálenosti 1 m od přístroje, aby se minimalizovalo riziko požáru.








**POZOR!** Tento přístroj **NEPOUŽÍVEJTE** v malých místnostech, pokud se v nich nacházejí osoby, které nejsou schopny opustit místnost vlastními silami, ledaže by byly pod neustálým dohledem.

- Technické parametry přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení.
- Přístroj používejte pouze s dodaným příslušenstvím, které je jeho nezbytnou součástí.
-  **NEPOUŽÍVEJTE** prodlužovací kabely ani adaptéry.

CZ 

### VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	<i>Pozor/nebezpečí</i>		<i>Funkce proti zamrznutí</i>
	<i>Zákaz</i>	<b>Max</b>	<i>Maximální teplota</i>
	<i>Pozor! Nezakrývejte</i>		<i>Informace</i>

### POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Konzultujte ilustrativního průvodce na straně I pro kontrolu vybavení vašeho přístroje.

- |   |                             |                    |
|---|-----------------------------|--------------------|
| 1. Prostorový termostat                           | 3. Mřížka pro vstup vzduchu | 5. Technické údaje |
| 2. Tělo motoru a mřížka výstupu vzduchu (přední). | 4. Napájecí kabel           |                    |

### PŘÍPRAVA

- Vybalte přístroj.
- Ověřte, zda je výrobek neporušený a nepoškozený.
- Připojte zařízení do elektrické domácí sítě.
- Pomocí zástrčky na napájecím kabelu (4) připojte přístroj k domácí elektrické síti



## POUŽITÍ



**POZOR! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj, když jsou na něm viditelné známky poškození.**

- Termostat prostředí (1) nastavte v závislosti na požadované teplotě.

### Funkce proti zamrznutí

Tato funkce zajišťuje udržování okolní teploty kolem +5 °C. Pokud teplota klesne pod tuto hodnotu, termoventilátor se automaticky zapne.

- Termostat prostředí (1) nastavte do polohy ochrany proti zamrznutí.

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



**POZOR! Před čištěním nebo prováděním údržby vždy vytáhněte zástrčku ze sítě.**

CZ

Termoventilátor lze čistit měkkým a mírně navlhčeným hadříkem. Důkladně nechte vyschnout po čištění.



**POZOR! Před uložením nechejte přístroj zcela vychladnout.**

Uchovávejte termoventilátor mimo dosah dětí v suchu a chladu.

Při uchování termoventilátoru se ujistěte, že je dobře chráněn před prachem, abyste zabránili jeho hromadění uvnitř přístroje.

## LIKVIDACE



Obal výrobku je z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



V souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) symbol přeškrtnuté popelnice na spotřebiči nebo jeho obalu znamená, že přístroj na konci své životnosti musí být likvidován odděleně od ostatního odpadu.

Uživatel proto musí odevzdat přístroj do specifického recyklačního střediska pro elektrická a elektronická zařízení. Jako alternativu k individuálnímu spravování odpadu lze přinést zařízení, které chcete zlikvidovat, prodejci při zakoupení nového ekvivalentního zařízení. U prodejců elektronických výrobků s prodejní plochou nejméně 400 m<sup>2</sup> lze také přinést zdarma, bez povinnosti zakoupení, elektronické výrobky k likvidaci s rozměry menšími než 25 cm. Vhodně separovaný sběr s cílem zajistit pro odevzdaný přístroj recyklaci, jež zahrnuje úpravu a ekologickou likvidaci, napomáhá zabránit nepříznivým dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné využití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se přístroj skládá.



## SERVISNÍ SLUŽBY A ZÁRUKA

Na přístroj se vztahuje záruka v délce 2 let od data dodání. Je platné datum uvedené na účtence/faktuře (za předpokladu, že jsou jasně čitelné); v opačném případě pouze tehdy, může-li kupující prokázat, že dodávka byla provedena později.

V případě vady výrobku existující před dnem doručení se zaručuje oprava nebo výměna přístroje bez jakéhokoliv poplatku, pokud jedno z těchto dvou nápravných opatření není nepoměrné ve srovnání s druhým. Kupující je povinen oznámit autorizovanému servisnímu středisku vadu do dvou měsíců od jejího zjištění.

Záruka se nevztahuje na všechny části, které mohou být vadné v důsledku:

- a. poškození při přepravě nebo náhodných pádů,
- b. nesprávné instalace nebo nevhodného elektrického systému,
- c. opravy či úpravy provedené nepovolanou osobou,
- d. chybějící nebo nesprávné údržby a čištění,
- e. efektu opotřebení či spotřeby, kterému/teré podléhá výrobek a/nebo jeho části, a to včetně zkrácení doby použití baterie v důsledku používání nebo postupu času,
- f. nedodržení pokynů pro provoz přístroje, nedbalosti nebo neopatrného zacházení,
- g. překážky v přívodu studeného vzduchu a výstupu teplého vzduchu (přední a zadní mřížka),
- h. přikrývání výrobku, který je v provozu,
- i. vkládání předmětů dovnitř mřížek,
- j. zkrouteného, ohnutého nebo poškozeného kabelu v důsledku nedbalosti.

Výše uvedený seznam slouží jako příklad a není vyčerpávající, jelikož tato záruka se nevztahuje na **případy, kdy nelze prozkoumat výrobní vady přístroje.**

Kromě toho se záruka nevztahuje na případy nesprávného použití přístroje.

Společnost IMETEC nenese žádnou zodpovědnost za případné škody, které mohou mít přímý či nepřímý dopad na osoby, předměty a zvířata v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v „Příručce pokynů a upozornění“, pokud jde o instalaci, použití a údržbu.

Tímto nejsou dotčeny jakékoli smluvní závazky vůči prodávajícímu.

### Způsoby asistence

Oprava přístroje musí být prováděna autorizovaným servisním střediskem. Vadný přístroj, pokud se na něj vztahuje záruka, musí být zaslán do servisního střediska spolu s potvrzením, které prokazuje datum prodeje nebo dodávky.

CZ



## Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační označení modelu: P1601					
Údaj	Značka	Hodnota	Jed-notka	Údaj	Jed-notka
<b>Teplný výkon</b>				<b>Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)</b>	
Jmenovitý tepelný výkon	P <sub>nom</sub>	1,85–2,2	kW	ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	P <sub>min</sub>	n.a	kW	ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	P <sub>max,c</sub>	1,85 – 2,2	kW	elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
<b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>				výdej tepla s ventilátorem	Ne
Při jmenovitém tepelném výkonu	e <sub>l,max</sub>	1,85–2,2	kW	<b>Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	e <sub>l,min</sub>	n.a	kW	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním režimu	e <sub>l,SB</sub>	n.a	kW	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	Ne
				s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	Ano
				s elektronickou regulací teploty v místnosti	Ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	Ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	Ne
				<b>Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)</b>	
				regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	Ne
				regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	Ne
				s dálkovým ovládáním	Ne
				s adaptivně řízeným spouštěním	Ne
				s omezením doby činnosti	Ne
				s černým kulovým čidlem	Ne
Kontaktní údaje	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

CZ



## BEVEZETÉS

*Kedves Vásárlónk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy meg lesz elégedve termékünk minőségével és megbízhatóságával, amelyet ügyfeleink megaláztatását szem előtt tartva terveztünk és gyártottunk. Ez a használati útmutató megfelel az EN 82079 európai szabványnak.*



**FIGYELEM! Utasítások és figyelmeztetések a biztonságos használat érdekében.**

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, főként a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat, és ügyeljen azok betartására. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a képes útmutatóval együtt a későbbi hivatkozás érdekében. Amennyiben a készüléket átadja másoknak, mellékelje a teljes dokumentációt is.

**ⓘ MEGJEGYZÉS:** Amennyiben az olvasás során a kézikönyv némelyik része nehezen érthető, vagy kételye támad a kézikönyv tartalmát illetően, a termék használata előtt lépjen kapcsolatba a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

**ⓘ MEGJEGYZÉS:** A gyengén látók a következő weboldalon tekinthetik meg jelen használati utasítás digitális verzióját: [www.tenactagroup.com](http://www.tenactagroup.com)

## TÁRGYMUTATÓ

Bevezetés	43 old.	Használat	47 old.
Biztonsági figyelmeztetések	43 old.	Karbantartás és tárolás	47 old.
Szimbólumok jelentése	46 old.	A készülék ártalmatlanítása	47 old.
A készülék és a tartozékok leírása	46 old.	Szerviz és garancia	48 old.
Előkészületek	46 old.	Képes útmutató	I. old.
		Műszaki adatok	II. old.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, a csomagolásban a képes útmutatóban szereplő összes alkatrész benne van, és nem lát szállításból adódó sérülési jeleket. Ha kétsége támad, ne használja a készüléket, és forduljon egy márkaszervizhez.



**FIGYELEM!** Használat előtt távolítsa el a készülékről minden kommunikációs anyagot, például címkéket, feliratokat stb.

HU



**FIGYELEM! Fulladásveszély.**

Gyermekek ne játsszanak a csomagolással. A műanyag tasakot tartsa gyermekektől távol.

- Ez a készülék kizárólag rendeltetés szerűen, vagyis háztartási célra (hősugárzó ventilátorként) használható. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetés szerűnek minősül, ezért veszélyes.
- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék műszaki adatainál megjelenített feszültség és frekvencia megfelel-e az elérhető elektromos hálózat értékeinek. A műszaki adatokat megtalálja a készüléken és az adapteren, ha van (lásd a képes útmutatót).
- 3 év alatti gyermekeket ne engedjen a készülék közelébe. Ha mégis a készülék közelében tartózkodnak, folyamatosan felügyelni kell őket.
- 3 és 8 év közötti gyermekeknek csak a készülék be- és kikapcsolása megengedett, amennyiben a készülék a normál üzemi helyzetben áll, és a készülék működése közben felügyelik őket, illetve megtanítják őket a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre. 3 és 8 év közötti gyermekeknek a csatlakozót a konnektorba bedugni, a készüléket tisztítani, beállítani vagy karbantartani tilos.

HU



**FIGYELEM! A készülék néhány alkatrésze átforrósodhat és égési sérüléseket okozhat. Fokozott figyelemmel kell eljárni abban az esetben, ha gyermekek vagy sérüléseknek fokozottan kitétt személyek tartózkodnak a helyiségben.**

- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy csak akkor, ha a készülék biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és tisztában vannak a készülék használatából eredő veszélyekkel. A készülék tisztítását és karbantartását a felhasználónak kell elvégeznie; felügyelet nélkül hagyott gyermekek nem végezhetik el.
- ⓧ A készüléket **NE** használja vizes kézzel, nedves lábbal vagy mezítláb.
- ⓧ A dugót **NE** a tápkábelnél vagy a készüléknél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.







- ⊗ **NE húzza vagy emelje meg a készüléket a tápkábelnél fogva.**
- ⊗ **NE tegye ki a készüléket nedvességnek vagy az időjárás hatásainak (esőnek, napfénynek stb.), illetve szélsőséges hőmérsékletnek.**
- **A készülék tisztítása, karbantartása előtt, valamint abban az esetben, ha nem használja a készüléket, húzza ki a dugót a csatlakozóból.**
- **A készülék meghibásodása esetén kapcsolja ki, és ne végezzen rajta illetéktelen beavatkozást. Az esetleges javítás miatt keressen fel egy engedéllyel rendelkező szervizközpontot.**
- **Amennyiben a tápkábel megrongálódott, a cserét hivatalos műszaki szervizközpont végezheti bármilyen veszély felmerülését elkerülendő.**
- **Ha a készüléket fürdőszobában használja, a használatot követően húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyes.**
- **A nagyobb biztonság érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszobai hálózatot lássa el egy olyan áram-védőkapcsolóval, amelynek névleges megengedett hibaárama nem több, mint 30 mA (ideálisan 10 mA). Kérjen tanácsot villanszerelőtől.**
- ⊗ **A készülék NEM érintkezhet vízzel, egyéb folyadékokkal, permetekkel és gőzökkel. A tisztítást és karbantartást kizárólag a jelen útmutató vonatkozó fejezeteinek megfelelően végezze el.**
- ⊗ **A készüléket NE használja fürdőkád, zuhanytálca vagy medence közvetlen közelében.**
- ⊗ **NE használja a készüléket vízzel teli mosogató közelében. A használat során a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy ne eshessen bele a mosogatóba.**
- **Ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos hálózati aljzat (konnektor) alá.**
- ⊗ **NE hagyja a készüléket olyan felületek közelében vagy azokkal érintkezve, amelyek gyúlékonyak, vagy amelyeket a hő károsíthat.**
- **A hőszugárzót vízszintes, stabil felületre helyezve, vagy ha szükséges, a falra szerelve használja.**

HU



**FIGYELEM! A túlmelegedést elkerülendő, ne takarja le a készüléket.**



**FIGYELEM! A tűzveszély csökkentése érdekében a szövetanyagokat, függönyöket és más gyúlékony anyagokat tartsa legalább 1 m távolságra a levegőkivezető nyílástól.**



**FIGYELEM! KIZÁRÓLAG állandó felügyelet mellett használja a készüléket kis helyiségekben, ahol olyan magatehetetlen személyek tartózkodnak, akik nem tudják egyedül elhagyni a helyiséget.**

- A készülék jellemzőit lásd a külső csomagoláson.
- A készüléket csak a mellékelt kiegészítőkkal használja, ezek a készülék elválaszthatatlan részét képezik.
- **NE** használjon hosszabbítókat vagy adaptereket.

HU

## SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

	<i>Figyelem/Veszély</i>		<i>Fagyvédelem</i>
	<i>Tilos</i>	<b>Max</b>	<i>Maximum hőmérséklet</i>
	<i>Figyelem! Ne takarja le</i>		<i>Információk</i>

## A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKOK LEÍRÁSA

A készlet tartalmának ellenőrzéséhez tekintse át a képes útmutató [A] ábráját.

- |  |                             |                   |
|--|-----------------------------|-------------------|
| 1. Termosztát                            | 3. Hátsó levegőbeszívó rács | 5. Műszaki adatok |
| 2. Motortest és levegőkifúvó rács (első) | 4. Tápkábel                 |                   |

## ELŐKÉSZÜLETEK

- Csomagolja ki a terméket.
- Ellenőrizze, hogy a készülék nem hiányos-e, illetve, hogy nincsenek-e rajta sérülések.
- Csatlakoztassa a készüléket lakossági hálózatra.
- A készüléket a tápkábellel (4) csatlakoztassa az elektromos hálózatra.





## HASZNÁLAT



**FIGYELEM! Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy szemmel látható sérülések vannak rajta.**

- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a szobatermosztáttal (1).

### Fagyvédelem funkció

Ezzel a funkcióval biztosíthatja, hogy a helyiség hőmérséklete +5 °C körül maradjon. Amikor a hőmérséklet ezen érték alá süllyed, a hőszugárzó ventilátor automatikusan bekapcsol.

- Állítsa a szobatermosztátot (1) fagyvédelmi funkcióra.

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS



**FIGYELEM! Mindig húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz tisztítás és karbantartás előtt.**

A készülék tisztításához használjon puha, nedves rongyot. A tisztítást követően törölje szárazra a készüléket.



**FIGYELEM! hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt eltenné.**

A készüléket tartsa száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.

Mielőtt a hőszugárzó ventilátort elrakná, gondoskodjon arról, hogy ne kerülhessen por a készülék belsejébe.

## A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. A környezetvédelmi előírásoknak megfelelően dobja ki a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezeléséről (RAEE) szóló 2012/19/EK irányelv értelmében a készüléken vagy a csomagoláson elhelyezett áthúzott kuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket az életciklusa végén a többi hulladéktól elkülönítve kell kezelni.

A felhasználónak ezért egy megfelelő, elektromos, illetve elektronikus eszközök számára fenntartott újrahasznosító központba kell vinnie a készüléket. Vagy a kidobásra szánt készüléket átadhatja a kereskedőnek egy új, egyenértékű készülék vásárlása esetén. A 400 m<sup>2</sup>-t meghaladó területű elárúsítóhellyel rendelkező műszaki áruházakban a kidobásra szánt, 25 cm-nél kisebb háztartási eszközök ingyenesen, vásárlási kötelezettség nélkül leadhatók. A környezetvédelemmel összhangban történő újrafeldolgozásra, kezelésre és ártalmatlanításra szánt készülék megfelelő szelektív hulladékgyűjtése hozzájárul az esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások csökkentéséhez, továbbá elősegíti a készüléket alkotó anyagok újrahasznosítását és újrafeldolgozását.

HU



## SZERVIZ ÉS GARANCIA

A termékre az átadás napjától számítva két év garancia van érvényben. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tisztán olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt követően történt meg.

Az átadásakor már fennálló hibákat a gyártó garanciálisan, díjtalanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtalanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másikkal). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy illetékes szervizszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- a. szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése,
- b. nem megfelelő üzembe helyezés vagy nem megfelelő elektromos hálózat,
- c. illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások,
- d. helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya,
- e. a kopásnak kitett és/vagy fogyóeszköz alkatrészek és/vagy termékek, ideértve a használat és az eltelt idő miatti élettartam-csökkenést az akkumulátor esetén.
- f. a használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat,
- g. a hideglevegő-bemenet, illetve a meleglevegő-kimenet lefedése (első és hátsó rács),
- h. a működő készülék letakarása,
- i. idegen tárgyak bevezetése a rácsok közé,
- j. gondatlanság miatt a tápkábel megtekeredett, megtört vagy megsérült.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan hibákra, **amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára.**

Nem érvényes továbbá a garancia a készülék nem rendeltetésszerű használata esetén.

A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a személyekben, tárgyokban vagy háziállatokban bekövetkező sérülésekért és károkért, amennyiben azok a „Használati utasítások és figyelmeztetések” c. kézikönyvben a készülék üzembe helyezésével, használatával és karbantartásával kapcsolatban leírtak be nem tartásából erednek.

Ez alól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

### A szervizszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az illetékes szervizszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a szervizszolgálatnak eljuttatni.

HU



## Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei

Modellazonosító: P1601					
Jellemző	Jel	Érték	Mérté- kegy- ség	Jellemző	Mérté- kegy- ség
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>A hőbevitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)</b>	
Névleges hőteljesítmény	P <sub>nom</sub>	1,85-2,2	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	Nem
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P <sub>min</sub>	n.a	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	Nem
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P <sub>max,c</sub>	1,85-2,2	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	Nem
<b>Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>				Ventilátorral segített hőleadás	Nem
A névleges hőteljesítményen	e <sub>l_max</sub>	1,85-2,2	kW	<b>A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)</b>	
A minimális hőteljesítményen	e <sub>l_min</sub>	n.a	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
Készenléti üzemmódban	e <sub>l_SB</sub>	n.a	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	Igen
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	Nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	Nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	Nem
				<b>Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)</b>	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	Nem
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	Nem
				Távszabályozási lehetőség	Nem
				Adaptív bekapcsolásszabályozás	Nem
				Működési idő korlátozása	Nem
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	Nem
Kapcsolatfelvételi adatok	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

HU





